

# BUDGET 2016 *Ottawa*



2015-184\_01

## Comité de l'environnement

Budget préliminaire de fonctionnement et d'immobilisations

Programmes financés par les recettes fiscales

Déposé 12 Novembre, 2015



# Table des matières

Comité de l'environnement

Notes d'information .....	1
Services d'infrastructure.....	1
Unité des politiques et programmes environnementaux.....	4
Direction de la gestion des déchets solides.....	6
Service des travaux publics - Services forestiers.....	8
Besoins en ressources de fonctionnement - Sommaire.....	9
Services d'infrastructure.....	10
Besoins en ressources de fonctionnement.....	10
Frais d'utilisation.....	11
Unité des politiques et des programmes.....	13
Besoins en ressources de fonctionnement.....	13
Direction de la gestion des déchets solides.....	14
Besoins en ressources de fonctionnement.....	14
Frais d'utilisation.....	15
Direction des services forestiers.....	17
Besoins en ressources de fonctionnement.....	17
Frais d'utilisation.....	18
Budget d'immobilisations préliminaires de 2016.....	19
Résumé et financement du programme d'immobilisations .....	19



# **Services d'infrastructure**

## **Budget 2016 – Note d'information**

### **Description**

Notre mission consiste à offrir des services efficaces et efficients d'arpentage, de cartographie, de coordination des services publics, de conception, de construction et de gestion des biens tout en assurant la sécurité, l'accessibilité et la durabilité des infrastructures municipales. Nous visons l'excellence en matière de prestation de services d'infrastructure afin d'accroître la satisfaction des clients et de bâtir une collectivité durable.

### **Programmes et services offerts**

En plus de son service le plus visible, à savoir la construction, le service d'infrastructure a deux grandes priorités : Le programme de Gestion intégrale des biens (GIB), qui vise à définir les projets pertinents et nécessaires au soutien de l'infrastructure de la Ville, et le Plan de gestion intégrée du service, qui met l'accent sur l'exécution appropriée des projets.

Les Services d'infrastructure offrent les services suivants :

#### **Gestion des biens**

- Tenue de l'inventaire des biens d'infrastructure municipaux et évaluation de leur état et de leur rendement;
- élaboration de stratégies et de procédures de restauration;
- détermination des besoins financiers à long terme;
- conception et coordination des programmes d'immobilisations annuels pour les projets de renouvellement;
- gestion des biens destinée à faciliter la croissance d'une manière efficace;
- fourniture de renseignements sur l'état et le rendement des biens d'infrastructure, le calendrier des travaux de restauration et la mise en œuvre des programmes d'immobilisations;

- prestation d'expertise en grands projets structurels.

### **Services techniques et opérationnels**

- Coordination avec les services publics et les agences pour gérer les utilisations concurrentes des emprises routières appartenant à la Ville;
- gestion du centre d'information concernant toutes les infrastructures municipales et privées situées sur les emprises routières appartenant à la Ville;
- prestation de services permettant le branchement au réseau d'eau et d'eaux usées pour les nouvelles demandes d'infrastructure ne relevant pas d'un processus d'aménagement ou d'un permis de construire, et pour les projets de la Ville;
- prestation de services d'arpentage légal et de cartographie à l'appui des projets d'infrastructure de la Ville;
- prestation d'expertise en géotechnique et en environnement pour les projets;
- élaboration de normes, lignes directrices et modalités des contrats, y compris des normes de conception accessible;
- gestion des tests de contrôle de la qualité pour les projets de construction d'immobilisations;
- coordination de la production et de la tenue des plans d'affaires du service et de la municipalité;
- planification et mise en œuvre des processus, des programmes et des outils opérationnels améliorés pour le service;
- planification stratégique désignée du service; harmonisation et surveillance de l'échéance des priorités de service consultatifs au sein du département.

### **Services de la conception et de la construction**

- Restauration des infrastructures municipales existantes et construction de nouvelles infrastructures (routes, trottoirs, égouts, conduites principales, ponts, ponceaux);
- restauration des installations de transport en commun ou aménagement de nouvelles (Transitway/stations et structures connexes, voies réservées aux autobus, installations de parc-o-bus);

- renouvellement, agrandissement/modifications de stations de pompage, réservoirs d'eau et châteaux d'eau, usines de traitement des eaux et de traitement des eaux usées, installations de gestion des eaux pluviales, installations de gestion des déchets solides;
- améliorations de la sécurité et du débit de la circulation et du transport en commun (améliorations aux intersections, mesures assurant la priorité au transport en commun, etc.);
- restauration des immeubles municipaux, constructions de nouveaux bâtiments, rénovations majeures (installations administratives, casernes de pompiers, postes de services paramédicaux, bibliothèques, établissements de soins de longue durée, piscines/arénas/centres communautaires); restauration et aménagement de nouveaux parcs et éléments connexes;
- aménagement de nouvelles infrastructures municipales à des fins d'améliorations locales.

# Unité des politiques et programmes environnementaux

## Budget 2016 – Note d’information

### Description

L’Unité des politiques et des programmes environnementaux de la Direction des services des affaires des Services environnementaux crée pour la Ville le cadre stratégique, les programmes et les activités de sensibilisation nécessaires à la protection de l’environnement au sein de la Ville et de la communauté. De plus, elle se charge pour les Services environnementaux de la planification, des activités de sensibilisation et de l’élaboration des politiques nécessaires pour offrir un service irréprochable aux résidents, aux entreprises et aux établissements d’Ottawa.

L’Unité des politiques et des programmes environnementaux assume les responsabilités suivantes:

- Mener des recherches environnementales et élaborer des politiques en vue de l’adoption de diverses stratégies à l’échelle du service et de la Ville.
- Gérer des programmes de subventions liés à l’environnement, comme le Programme d’assainissement de l’eau en milieu rural, le Programme des consommateurs à demande élevée et le Programme de subventions aux projets communautaires liés à l’environnement.
- Collaborer avec des intervenants internes et externes à des initiatives environnementales.
- Planifier et gérer des programmes et des événements de sensibilisation et d’éducation.
- Soutenir les initiatives d’engagement des intervenants.
- Suivre les progrès relatifs aux initiatives et aux objectifs environnementaux approuvés par le Conseil et en faire le compte rendu.
- Œuvrer dans les domaines suivants : déchets solides, eau potable, eaux de surface, eaux usées, énergie, changements climatiques et administration.



## Programmes et services offerts

- Voici certaines des responsabilités de l'Unité des politiques et des programmes environnementaux relativement aux programmes et services :
- Mettre à jour le Plan de gestion de la qualité de l'air et des changements climatiques.
- Actualiser la stratégie environnementale de la Ville.
- Achever le Plan de gestion des déchets d'Ottawa sur 30 ans.
- Gérer les divers programmes de subventions liés à l'environnement.
- Faire de la sensibilisation au moyen d'activités et de matériel promotionnel et éducatif.
- Gérer et coordonner l'élaboration de programmes et de politiques interservices.
- Collaborer avec des organismes communautaires environnementaux.
- Assurer la mise à jour régulière du répertoire du programme Rapportez-les!, du répertoire des subventions aux projets environnementaux et d'autres ressources pertinentes.
- Mettre sur pied des réseaux communautaires environnementaux, comme le groupe de travail interinstitutionnel, qui prévoit des rencontres trimestrielles auxquelles participent des représentants d'hôpitaux, d'universités, de conseils scolaires et d'autres grands établissements.
- Gérer les ressources financières.

# **Direction de la gestion des déchets solides**

## **Budget 2016 – Note d’information**

### **Description**

La Direction de la gestion des déchets solides est responsable de la planification opérationnelle, de la croissance, de la gestion et de l’exploitation écologique du réseau de gestion des déchets solides résidentiels de la Ville. Voici certaines de ses responsabilités:

- Planification opérationnelle des besoins futurs, comme la croissance du réseau et la création d’installations de collecte, de traitement et d’élimination des déchets, et mise en place d’un réseau capable de recevoir les déchets domestiques à long terme.
- Exploitation de programmes et d’installations pour le recyclage résidentiel et la gestion des déchets ménagers dangereux.
- Exploitation de programmes et d’installations pour la collecte de déchets organiques et le compostage.
- Planification, élaboration et mise en œuvre de programmes de réacheminement des déchets domestiques.
- Gestion, exploitation et entretien écologique des décharges municipales, et gestion et exploitation des programmes de collecte.

### **Programmes et services offerts**

- Collecte et élimination des déchets domestiques.
- Gestion des programmes de réacheminement des déchets domestiques.
- Planification opérationnelle.
- Gestion des décharges.
- Gestion de la conformité.

- Gestion des biens.
- Gestion des ressources financières.

# **Service des travaux publics - Services forestiers**

## **Budget 2016 – Note d’information**

### **Description**

Le Service des travaux publics assure l'exploitation et l'entretien appropriés du réseau de transport, des immobilisations et des infrastructures de la Ville, et notamment ses parcs, forêts, bâtiments, structures, sols, voirie, aires de stationnement, véhicules et équipement.

### **Programmes et services offerts**

Le Service des travaux publics a des mandats de service clairs et des responsabilités précises dans différents secteurs d'activités, tels que :

- guichet unique pour la fonction de gestion des propriétés de la Ville, l'entretien et l'exploitation du réseau routier et les questions liées au stationnement;
- capacité d'intervention rapide et de partage des ressources;
- districts de service communs pour toutes les opérations sur le terrain;
- normes de service claires;
- structuration selon les besoins de la collectivité;
- priorité accordée à l'amélioration continue et à la gestion du rendement.

### **Services forestiers**

Ils gèrent tous les aspects liés aux 10 000 hectares de forêts urbaines et rurales, dont 346 000 arbres en bordure de rue ou dans les parcs. Les Services forestiers ont pour mandat de préserver, de protéger, d'entretenir et de consolider le couvert forestier de la capitale nationale.

Ville d'Ottawa

Comité de l'environnement – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2014	2015		2016	Variations en \$ par rapport au Budget 2015
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Services d'infrastructure	31,686	34,830	36,697	38,578	1,881
Unité des politiques et des programmes environnementaux	563	441	648	644	-4
Direction de la gestion des déchets solides	64,701	69,380	68,191	70,856	2,665
Direction des services forestiers	17,065	18,095	18,095	18,327	232
<b>Dépenses brutes</b>	<b>114,015</b>	<b>122,746</b>	<b>123,631</b>	<b>128,405</b>	<b>4,774</b>
Récupération des coûts et affectations	-22,252	-24,977	-25,574	-30,188	-4,614
Revenus	-47,817	-47,648	-48,298	-48,385	-87
<b>Besoins nets</b>	<b>43,946</b>	<b>50,121</b>	<b>49,759</b>	<b>49,832</b>	<b>73</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	46,024	48,588	49,081	52,207	3,126
Heures supplémentaires	1,470	1,258	1,127	1,143	16
Matériaux et services	50,328	55,091	58,092	59,719	1,627
Transferts/subventions/charges financières	4,251	6,531	4,759	4,759	0
Coûts du parc automobile	9,060	9,147	8,967	8,967	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	2,882	2,131	1,605	1,610	5
<b>Dépenses brutes</b>	<b>114,015</b>	<b>122,746</b>	<b>123,631</b>	<b>128,405</b>	<b>4,774</b>
Récupération des coûts et affectations	-22,252	-24,977	-25,574	-30,188	-4,614
<b>Dépenses nettes</b>	<b>91,763</b>	<b>97,769</b>	<b>98,057</b>	<b>98,217</b>	<b>160</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-6,184	-5,984	-5,349	-5,699	-350
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	-1,500	-1,500	-1,357	143
Frais et services	-41,633	-40,164	-41,449	-41,329	120
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-47,817</b>	<b>-47,648</b>	<b>-48,298</b>	<b>-48,385</b>	<b>-87</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>43,946</b>	<b>50,121</b>	<b>49,759</b>	<b>49,832</b>	<b>73</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>446.57</b>	<b>446.57</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Services d'infrastructure – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2014	2015		2016	Variations en \$ par rapport au Budget 2015
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du directeur général	884	723	723	969	246
Projets spéciaux (Lansdowne)	534	0	0	0	0
Construction et Design municipaux – Est	5,454	5,596	5,890	6,105	215
Construction et Design municipaux – Ouest	5,542	5,537	6,019	6,307	288
Direction de la construction et du design – Immeubles, installations et parcs	4,268	4,513	4,377	4,525	148
Direction de la gestion des biens	8,232	10,245	10,740	10,902	162
Direction des services techniques et administratifs	-175	0	0	0	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>31,686</b>	<b>34,830</b>	<b>36,697</b>	<b>38,578</b>	<b>1,881</b>
Récupération des coûts et affectations	-21,068	-22,756	-24,623	-26,637	-2,014
Revenus	-641	-2,173	-2,173	-2,030	143
<b>Besoins nets</b>	<b>9,977</b>	<b>9,901</b>	<b>9,901</b>	<b>9,911</b>	<b>10</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	27,934	29,387	29,887	32,191	2,304
Heures supplémentaires	384	359	378	378	0
Matériaux et services	3,038	4,664	6,093	5,670	-423
Transferts/subventions/charges financières	0	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	243	258	258	258	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	87	162	81	81	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>31,686</b>	<b>34,830</b>	<b>36,697</b>	<b>38,578</b>	<b>1,881</b>
Récupération des coûts et affectations	-21,068	-22,756	-24,623	-26,637	-2,014
<b>Dépenses nettes</b>	<b>10,618</b>	<b>12,074</b>	<b>12,074</b>	<b>11,941</b>	<b>-133</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	-1,500	-1,500	-1,357	143
Frais et services	-641	-673	-673	-673	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-641</b>	<b>-2,173</b>	<b>-2,173</b>	<b>-2,030</b>	<b>143</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>9,977</b>	<b>9,901</b>	<b>9,901</b>	<b>9,911</b>	<b>10</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>295.67</b>	<b>295.67</b>	<b>0.00</b>

	Tarif en \$ 2014	Tarif en \$ 2015	Tarif en \$ 2016	Variation en % par rapport à 2015	Variation en % par rapport à 2014	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (\$000) 2016
<b>Droits de terrassement relatifs à la dégradation</b>							
Redevances de dégradation de la chaussée (par mètre carré)							
2 ans ou moins	33.40	34.10	34.80	2.1 %	4.2 %	1 janv. 2016	
2 à 4 ans	27.70	28.30	28.90	2.1 %	4.3 %	1 janv. 2016	
4 à 7 ans	22.30	22.70	23.20	2.2 %	4.0 %	1 janv. 2016	
7 à 10 ans	13.90	14.20	14.50	2.1 %	4.3 %	1 janv. 2016	
10 ans et plus	5.60	5.70	5.80	1.8 %	3.6 %	1 janv. 2016	
<b>Frais d'administration et de recherche (par segment de rue)</b>	68.10	69.50	70.90	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2016	
<b>Plans d'ingénierie – documents papier / image / CAO</b>							
Fichier image électronique – .pdf, .tif							
Fichier image électronique – .pdf, .tif	13.90	14.20	14.50	2.1 %	4.3 %	1 janv. 2016	
Format MicroStation .dgn ou ACAD .dwg							
Format MicroStation .dgn ou ACAD .dwg	27.50	28.10	28.70	2.1 %	4.4 %	1 janv. 2016	
Impression papier standard (jusqu'à 3 m de long)							
Impression papier standard (jusqu'à 3 m de long)	18.30	18.70	19.10	2.1 %	4.4 %	1 janv. 2016	
Impression Mylar standard (jusqu'à 3 m de long)							
Impression Mylar standard (jusqu'à 3 m de long)	30.70	31.30	31.90	1.9 %	3.9 %	1 janv. 2016	
Impression sur papier de microfilms							
Impression sur papier de microfilms	5.90	6.00	6.10	1.7 %	3.4 %	1 janv. 2016	
<b>Registre central du Comité de coordination des services publics d'Ottawa</b>							
MicroStation .dgn (187 m sur 125 m)							
MicroStation .dgn (187 m sur 125 m)	119.40	121.80	124.20	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2016	
Fichier image d'un plan de services publics – .pdf, .tif							
Fichier image d'un plan de services publics – .pdf, .tif	27.50	28.10	28.70	2.1 %	4.4 %	1 janv. 2016	
<b>Plans des réseaux d'égout et de distribution de l'eau</b>							
Échelle 1:2000 – .pdf							
Échelle 1:2000 – .pdf	30.70	31.30	31.90	1.9 %	3.9 %	1 janv. 2016	
Données sur l'eau et les égouts dans la plateforme ArcGIS (100 \$ par km de cartographie)							
Données sur l'eau et les égouts dans la plateforme ArcGIS (100 \$ par km de cartographie)							
Plus frais d'adaptation aux besoins de l'utilisateur (97,50 \$ par heure)							
Plus frais d'adaptation aux besoins de l'utilisateur (97,50 \$ par heure)	104.00	106.10	108.20	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2016	
<b>Rapports et études géotechniques et d'ingénierie</b>							
Frais d'administration et de recherche							
Frais d'administration et de recherche	30.70	31.30	31.90	1.9 %	3.9 %	1 janv. 2016	
Copies en noir et blanc, par page							
Copies en noir et blanc, par page	0.20	0.20	0.20	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2016	
<b>Avis juridiques</b>	181.40	185.00	189.00	2.2 %	4.2 %	1 janv. 2016	
<b>Manuel sur les contrats</b>							
Manuel sur les contrats (CD seulement)							
Manuel sur les contrats (CD seulement)	72.30	73.70	75.20	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2016	
<b>Documents de lignes directrices</b>							
Documents de lignes directrices (papier)							
Documents de lignes directrices (papier)	289.30	295.10	301.00	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2016	
Documents de lignes directrices (CD seulement)							
Documents de lignes directrices (CD seulement)	72.30	73.70	75.20	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2016	

	Tarif en \$ 2014	Tarif en \$ 2015	Tarif en \$ 2016	Variation en % par rapport à 2015	Variation en % par rapport à 2014	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (\$000) 2016
<b>Cahier de plans d'arpentage</b>	196.10	200.00	204.00	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2016	
<b>Frais électroniques</b>							
CD-ROM	33.90	34.60	35.30	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2016	
Transfert de fichier par Internet (FTP)	33.90	34.60	35.30	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2016	
Courriel (jusqu'à 1 Mo par courriel)	33.90	34.60	35.30	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2016	
<b>Frais d'adaptation aux besoins de l'utilisateur et traduction de fichiers électroniques</b>							
Cartes ou données adaptées (tarif horaire)	101.50	103.50	105.60	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2016	
Fichiers CAO ou SIG	33.90	34.60	35.30	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2016	
Renouvellement d'un permis pour un nouveau projet	101.50	103.50	105.60	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2016	
<b>Frais non récurrents pour données électroniques, par thème</b>							
Données topographiques électroniques à l'échelle 1:10 000, 1:2 000 ou 1:5 000	33.90	34.60	35.30	2.0 %	4.1 %	1 janv. 2016	
Orthophotographie aérienne, format .jpg (6 Mo maximum)	101.50	103.50	105.60	2.0 %	4.0 %	1 janv. 2016	
<b>Utilisation annuelle de conduits des services publics (par câble)</b>							
Par 30 m de conduit	-	21.12	21.50	s.o.	s.o.	1 janv. 2016	
<b>Inspections pour accident</b>							
3 heures minimum (tarif horaire)		150.00	153.00	s.o.	s.o.	1 janv. 2016	
Tous frais d'un tiers (recouvrement des coûts)	-	100%	100%	s.o.	s.o.	1 janv. 2016	
<b>Rédaction de l'entente juridique touchant le permis d'occupation des lieux*</b>		489.00	499.00	2.0%	s.o.	1 janv. 2016	
<b>Frais généraux et d'administration</b>							
Tout recouvrement des coûts pour travaux exécutés pour une tierce partie ne faisant pas l'objet d'autres ententes, comme les promoteurs immobiliers, les conseils scolaires, les universités ou toute autre partie intéressée	-	15%	15 %	s.o.	s.o.	1 janv. 2016	
<b>Total du Service</b>							<b>0</b>

Note :

\*Tarif de 2015 tel qu'établi dans le Règlement en matière d'empiètement. Tarif applicable aux installations autonomes établi en 2016.



Ville d'Ottawa

Services environnementaux

Unité des politiques et des programmes – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2014	2015		2016	Variations en \$ par rapport au Budget 2015
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Unité des politiques et des programmes	563	441	648	644	-4
<b>Dépenses brutes</b>	<b>563</b>	<b>441</b>	<b>648</b>	<b>644</b>	<b>-4</b>
Récupération des coûts et affectations	-97	-128	-97	-97	0
Revenus	0	0	0	0	0
<b>Besoins nets</b>	<b>466</b>	<b>313</b>	<b>551</b>	<b>547</b>	<b>-4</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	448	304	448	457	9
Heures supplémentaires	1	5	5	5	0
Matériaux et services	79	82	145	132	-13
Transferts/subventions/charges financières	34	50	50	50	0
Coûts du parc automobile	0	0	0	0	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	1	0	0	0	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>563</b>	<b>441</b>	<b>648</b>	<b>644</b>	<b>-4</b>
Récupération des coûts et affectations	-97	-128	-97	-97	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>466</b>	<b>313</b>	<b>551</b>	<b>547</b>	<b>-4</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	0	0
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>466</b>	<b>313</b>	<b>551</b>	<b>547</b>	<b>-4</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>3.00</b>	<b>3.00</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Services environnementaux

Direction de la gestion des déchets solides - Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2014	2015		2016	Variations en \$ par rapport au Budget 2015
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Bureau du gestionnaire	328	170	245	260	15
Réacheminement des déchets / Recyclage	38,085	40,797	40,987	42,095	1,108
Décharge et élimination	6,728	7,247	7,771	8,393	622
Collecte des déchets	14,024	13,682	13,591	14,503	912
Déchets solides - Autres	214	336	275	283	8
Non lié au Service	5,322	7,148	5,322	5,322	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>64,701</b>	<b>69,380</b>	<b>68,191</b>	<b>70,856</b>	<b>2,665</b>
Récupération des coûts et affectations	-1,087	-2,093	-854	-3,454	-2,600
Revenus	-47,176	-45,475	-46,125	-46,310	-185
<b>Besoins nets</b>	<b>16,438</b>	<b>21,812</b>	<b>21,212</b>	<b>21,092</b>	<b>-120</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	10,669	11,495	11,344	11,925	581
Heures supplémentaires	738	737	587	603	16
Matériaux et services	39,207	41,619	43,128	45,191	2,063
Transferts/subventions/charges financières	4,604	6,481	4,709	4,709	0
Coûts du parc automobile	7,483	7,495	7,315	7,315	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	2,000	1,553	1,108	1,113	5
<b>Dépenses brutes</b>	<b>64,701</b>	<b>69,380</b>	<b>68,191</b>	<b>70,856</b>	<b>2,665</b>
Récupération des coûts et affectations	-1,087	-2,093	-854	-3,454	-2,600
<b>Dépenses nettes</b>	<b>63,614</b>	<b>67,287</b>	<b>67,337</b>	<b>67,402</b>	<b>65</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	-6,184	-5,984	-5,349	-5,699	-350
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	-40,992	-39,491	-40,776	-40,611	165
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>-47,176</b>	<b>-45,475</b>	<b>-46,125</b>	<b>-46,310</b>	<b>-185</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>16,438</b>	<b>21,812</b>	<b>21,212</b>	<b>21,092</b>	<b>-120</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>64.58</b>	<b>64.58</b>	<b>0.00</b>

	Tarif en \$ 2014	Tarif en \$ 2015	Tarif en \$ 2016	Variation en % par rapport à 2015	Variation en % par rapport à 2014	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2016
<b>Gestion des déchets solides – Frais d'utilisation</b>							
Résidences unifamiliales	82.00	82.00	82.00	0.0 %	0.0 %		
Propriétés à logements multiples	40.00	40.00	40.00	0.0 %	0.0 %		
Sac jaune – par sac	3.55	3.65	3.65	0.0 %	2.8 %		
<b>Fonctionnement des décharges – Frais de déchargement</b>							
<b>Résidus</b>							-35
Petit chargement privé ou commercial (par véhicule) – chargement de 100 kg ou moins	10.20	10.40	10.60	1.9 %	3.9 %	1 févr. 2016	
Chargement supérieur à 100 kg (auparavant 245 kg) – par tonne	102.00	104.00	106.00	1.9 %	3.9 %	1 févr. 2016	
Mélange de déchets et de matériaux recyclables (matelas, fibre, métal, verre, plastique) contenant un volume de matériaux recyclables supérieur à 10 %, ou mélange de broussailles et de déchets ou de souches d'arbres – chargement de 250 kg ou moins; tarif fixe	51.00	52.00	53.00	1.9 %	3.9 %	1 févr. 2016	
Mélange de déchets et de matériaux recyclables (matelas, fibre, métal, verre, plastique) contenant un volume de matériaux recyclables supérieur à 10 %, ou mélange de broussailles et de déchets ou de souches d'arbres – chargement de plus de 250 kg; par tonne	204.00	208.00	212.00	1.9 %	3.9 %	1 févr. 2016	
Amiante – chargement de 250 kg ou moins; tarif fixe minimum	112.20	114.50	116.75	2.0 %	4.1 %	1 févr. 2016	
Amiante – chargement de plus de 250 kg; par tonne	448.80	458.00	467.00	2.0 %	4.1 %	1 févr. 2016	
<b>Programme d'affectation des déchets solides – chargements triés</b>							
Métaux, cartons, pneus	Gratuit	Gratuit	Gratuit				
Résidus de jardinage et feuilles d'origine résidentielle (les branches doivent avoir un diamètre inférieur à 10 cm) – par chargement	Gratuit	Gratuit	Gratuit				
Déchets électroniques	Gratuit	Gratuit	Gratuit				
Matières convenant à la boîte bleue	Gratuit	Gratuit	Gratuit				
Résidus de jardinage et feuilles d'origine commerciale (les branches doivent avoir un diamètre inférieur à 10 cm) – chargement de 250 kg ou moins (auparavant 500 kg)	24.50	12.50	12.75	2.0 %	-48.0 %	1 févr. 2016	
Résidus de jardinage et feuilles d'origine commerciale – par tonne	49.00	50.00	51.00	2.0 %	4.1 %	1 févr. 2016	
Matériaux de remblayage (requis pour le fonctionnement) – chargement de 240 kg ou moins (terre, sable, gazon en plaques, asphalte, matériaux de maçonnerie, béton)	6.10	6.20	6.35	2.4 %	4.1 %	1 févr. 2016	
Matériaux de remblayage (requis pour le fonctionnement) – chargement de 240 kg ou plus; par tonne	25.50	26.00	26.50	1.9 %	3.9 %	1 févr. 2016	
Matériau de remblayage (non requis pour le fonctionnement) – par tonne	102.00	104.00	106.00	1.9 %	3.9 %	1 févr. 2016	
Copeaux de bois – par tonne	25.50	26.00	26.50	1.9 %	3.9 %	1 févr. 2016	

**Ville d'Ottawa**  
**Services environnementaux**  
**Direction de la gestion des déchets solides – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2014	Tarif en \$ 2015	Tarif en \$ 2016	Variation en % par rapport à 2015	Variation en % par rapport à 2014	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2016
<b>Programme de vente au détail</b>							-5
Compost en vrac – par tonne, minimum de 45,00 \$	16.50	16.80	17.10	1.8 %	3.6 %	1 févr. 2016	
Compost, frais fixes – chargement de 250 kg ou moins dans une voiture	11.00	11.25	11.50	2.2 %	4.5 %	1 févr. 2016	
Compost, frais fixes – chargement de plus de 250 kg dans une camionnette	27.50	28.00	28.50	1.8 %	3.6 %	1 févr. 2016	
Boîte bleue ou noire – vendue au public chez des détaillants; chacune*	9.99	9.99	9.99	0.0 %	0.0 %		
Bac vert pour les matières organiques (80 L) – vendu au public chez des détaillants; chacun (sauf pour la croissance du service*)	39.99	39.99	39.99	0.0 %	0.0 %		
Bac vert pour les matières organiques (46 L) – vendu au public chez des détaillants; chacun (sauf pour la croissance du service*)	29.99	29.99	29.99	0.0 %	0.0 %		
Bac pour la cuisine pour les matières organiques – vendu au public chez des détaillants; chacun (sauf pour la croissance du service*)	8.99	8.99	8.99	0.0 %	0.0 %		
<b>Total du Service</b>							<b>-40</b>

Note :

\* Ces tarifs sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2015, date à laquelle une nouvelle entente tarifaire, qui n'est pas encore négociée et conclue, entrera en vigueur.

Ville d'Ottawa

Service des travaux publics

Direction des services forestiers – Besoins en ressources de fonctionnement  
en milliers (000 \$)

	2014	2015		2016	Variations en \$ par rapport au Budget 2015
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Direction des services forestiers	17,065	18,095	18,095	18,327	232
<b>Dépenses brutes</b>	<b>17,065</b>	<b>18,095</b>	<b>18,095</b>	<b>18,327</b>	<b>232</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
Revenus	0	0	0	-45	-45
<b>Besoins nets</b>	<b>17,065</b>	<b>18,095</b>	<b>18,095</b>	<b>18,282</b>	<b>187</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	6,973	7,402	7,402	7,634	232
Heures supplémentaires	347	157	157	157	0
Matériaux et services	8,004	8,726	8,726	8,726	0
Transferts/subventions/charges financières	-387	0	0	0	0
Coûts du parc automobile	1,334	1,394	1,394	1,394	0
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	794	416	416	416	0
<b>Dépenses brutes</b>	<b>17,065</b>	<b>18,095</b>	<b>18,095</b>	<b>18,327</b>	<b>232</b>
Récupération des coûts et affectations	0	0	0	0	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>17,065</b>	<b>18,095</b>	<b>18,095</b>	<b>18,327</b>	<b>232</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Municipaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	0	0	0	-45	-45
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-45</b>	<b>-45</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>17,065</b>	<b>18,095</b>	<b>18,095</b>	<b>18,282</b>	<b>187</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>83.32</b>	<b>83.32</b>	<b>0.00</b>

Ville d'Ottawa

Service des travaux publics

Direction des services forestiers – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2014	Tarif en \$ 2015	Tarif en \$ 2016	Variation en % par rapport à 2015	Variation en % par rapport à 2014	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2016
Dépôt pour la plantation d'arbres – Petits immeubles	700.00	700.00	700.00	0.0 %	0.0 %	1 janv. 2016	
Établir des frais de permis dans le cadre du Règlement sur les arbres distinctifs 2009-200, partie 3 – Volet petites propriétés – Pour les propriétés ayant une superficie d'un acre ou moins, ainsi que les condominiums et les propriétés multirésidentielles de toute taille, si un propriétaire foncier veut enlever un arbre d'un diamètre de plus de 50 centimètres (20 pouces), il doit obtenir un permis d'enlèvement d'un arbre distinctif auprès de la Ville.			100.00			1 janv. 2016	-45
Des frais généraux et d'administration seront appliqués pour le recouvrement des coûts entraînés par tout travail entrepris ou recouvrement causé par un accident par la Direction des services forestiers au nom des gouvernements fédéral et provincial, d'Hydro Ottawa, de conseils scolaires, d'universités, de collèges, de municipalités, de promoteurs ou de toute autre tierce partie.	15 %	15 %	15 %	S.o.	S.o.	1 janv. 2016	
<b>Total du Service</b>							<b>-45</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Budget d'immobilisations préliminaires de 2016**  
**Comité de l'environnement, services financés par les taxes**  
**Résumé et financement du programme d'immobilisations**  
**En milliers (000 \$)**

Description de projet	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Taxe sur l'essence	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Total général
<b>Déchets solides</b>						
<b>Renouvellement des immobilisations</b>						
907353 Expansion du système de captage des gaz du chemin Trail	0	500	0	0	0	500
907611 Bassins et fossés d'eaux pluviales du chemin Trail	0	700	0	0	0	700
908013 Réhabilitation du poste de pesage du chemin Trail	0	664	0	0	0	664
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>1 864</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 864</b>
<b>Réglementé</b>						
907798 Réutilisation de la collecte des gaz de la décharge de Nepean	0	120	0	0	0	120
907815 Décharge du chemin Trail - expérience et développement	0	250	0	0	0	250
<b>Réglementé Total</b>	<b>0</b>	<b>370</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>370</b>
<b>Initiatives stratégiques</b>						
907354 Technologie de gestion des déchets solides	0	1 250	0	0	0	1 250
<b>Initiatives stratégiques Total</b>	<b>0</b>	<b>1 250</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 250</b>
<b>Déchets solides Total</b>	<b>0</b>	<b>3 484</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3 484</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Budget d'immobilisations préliminaires de 2016**  
**Comité de l'environnement, services financés par les taxes**  
**Résumé et financement du programme d'immobilisations**  
**En milliers (000 \$)**

Description de projet	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Taxe sur l'essence	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Total général
<b>Environnement</b>						
<b>Renouvellement des immobilisations</b>						
908017 Plan Vert du Parc de Vehicules Municipaux - 2016	0	500	0	0	0	500
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>500</b>
<b>Initiatives stratégiques</b>						
905937 Acquisition d'espaces naturels 2016	0	60	0	0	300	360
907985 Stratégie de gestion et d'investissement énergétique	0	1 000	0	0	0	1 000
<b>Initiatives stratégiques Total</b>	<b>0</b>	<b>1 060</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>1 360</b>
<b>Environnement Total</b>	<b>0</b>	<b>1 560</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>1 860</b>
<b>Total général</b>	<b>0</b>	<b>5 044</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>300</b>	<b>5 344</b>